

COMUNITÀ CRISTIANA DEI SANTI GERVASIO E PROTASIO

SAGRA DI CARPENEDO

XV^A EDIZIONE

VIA MANZONI 2

DA MERCOLEDÌ 13 A LUNEDÌ 18 GIUGNO 2007



... alla scoperta della nostra chiesa...



LA NUOVA SALA DEL LUX

IL BANCO SAN MARCO CONTRIBUISCE A QUESTO IMPORTANTE RESTAURO CHE STA AFFRONTANDO LA NOSTRA COMUNITA'



I TESTI RIPORTATI IN QUESTA PUBBLICAZIONE
'... alla scoperta della nostra chiesa...' SONO
TRATTI DAL LIBRO 'UNA CHIESA TRA LE CASE'
EDITO DALLA NOSTRA COMUNITA', IN VENDITA
NELL'EDICOLA DELL'EDITRICE CARPINETUM IN SAGRA

In copertina: il rosone della nostra chiesa è messo in maggiore evidenza da una cordonatura di pietra più scura e decorata, in contrasto con il cotto del resto della facciata.



SAGRA DI CARPENEDO 2007

XV edizione
13 | 18 giugno 2007

Ormai da diversi mesi si sono rimessi al lavoro i tanti volontari che organizzano, coordinano, realizzano le giornate della Sagra. Passo dopo passo siamo giunti all'edizione "2007"!

E' un lavoro faticoso e delicato vissuto con passione per offrire a chiunque passi per gli stand della sagra una serata di serenità segnata dalla musica, dagli incontri con gli amici, da un buon piatto de "poenta e costa". Una serata di comunione e di condivisione. Una serata che sappia suggerire la bellezza del "noi". Non ci può essere gioia se mi diverto da solo. La gioia sgorga dal cuore se è la gioia di tutti.

E' questo il dono che sgorga dall'Eucarestia della Domenica, celebrata nella nostra bella chiesa, celebrata ogni Domenica in tutte le chiese del mondo.

La "Sagra" di una comunità cristiana diventa come il naturale prolungamento del radunarsi attorno all'unico Cristo.

La Sagra esprime, in un modo semplice, elementi fondamentali dello stile evangelico: l'accoglienza di tutti, la condivisione della mensa, la gioia dello stare insieme, il tempo "gratuito" di una serata di festa dove sono contento di incontrare gli altri scambiando due idee davanti ad un buon prosecco.

Per molti volontari significa mettere a disposizione le proprie capacità perché altri possano vivere questa esperienza, significa cresce-

re nella fatica del lavorare insieme, significa farsi promotori dei progetti di una comunità e della relativa necessità di raccogliere fondi per realizzarli.

Ecco perché anche la Sagra va riscoperta come uno dei luoghi di evangelizzazione, di carità, di speranza per il cammino di una comunità.

Ecco perché il "libretto edizione 2007" è dedicato alla nostra bella chiesa.

Soltanto radunandosi attorno a questo altare, in questo luogo, questa comunità ha poi anche iniziato ad organizzare una sagra, ad organizzare feste e incontri (probabilmente fin dall'anno mille!).

Soltanto radunandosi attorno a questo altare, per il dono del pane spezzato dell'Eucarestia, tanti singoli divengono un solo popolo, anzi "un solo corpo".

Soltanto radunandoci attorno a questo altare nel nome del Signore Gesù non perderemo mai la gioia di proseguire il cammino per continuare a testimoniare a tutti la bellezza del Vangelo.

E allora... "tutti insieme appassionatamente" per vivere, nel 2008, il 150° anniversario della dedicazione della chiesa, la Visita Pastorale del Patriarca e... inaugurare il nuovo LUX!

Don Danilo Barlese

chiuso di domenica



FRAL caffè

Piazza Carpenedo 75, Mestre

041 611145

... alla scoperta della nostra chiesa...

pag. 7
pag. 9

esterno della nostra chiesa
interno della chiesa

pag. 11

1 - 2 - 3 - 4 Altari laterali

pag. 13-15

5 - Crocifisso

pag. 17

6 - Presbiterio e altar maggiore

pag. 21

7 - Descrizione altare maggiore

pag. 23

8 - Dipinti di Pietro Vecchia:
martirio dei SS. Gervasio e Protasio
e ritrovamento dei loro corpi

pag. 25

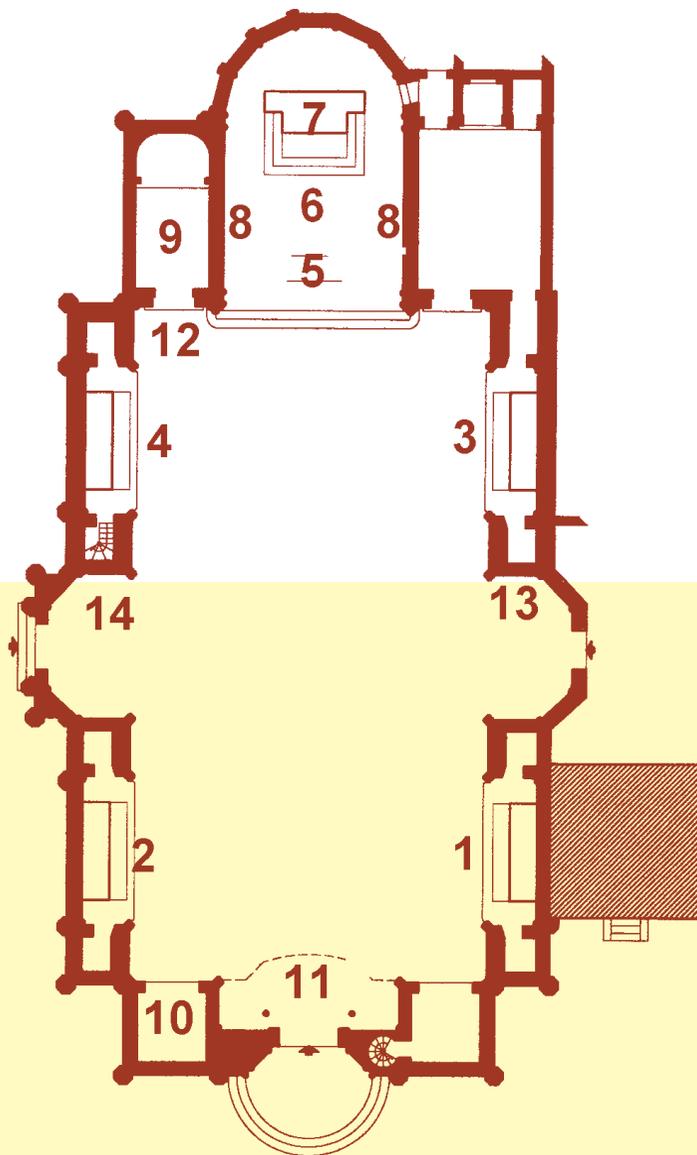
9 - Cappella Madonna di Lourdes
12 - 13 - 14 affreschi e tele
della vecchia chiesa

pag. 27

10 - Fonte battesimale

pag. 29

11 - Grande organo Bazzani 1911



5



MATTEO
CARRARO
ARREDA

Carraro Matteo
Cell. 338 7016527

Via San Donà, 13/c - 30174 MESTRE (VENEZIA)
tel. e Fax 041 5369172



GENERALI
Assicurazioni Generali S.p.A.

GIANFRANCO BORGHESAN
SERGIO ZAMBON
Rappresentanti Procuratori

AGENZIA DI CARPENEDO

Via S. Donà, 28/a
30174 CARPENEDO - MESTRE (VENEZIA)
Tel.041 5340153 - Fax 041 5347614

Esterno

La chiesa dei Ss. Gervasio e Protasio di Carpenedo è stata progettata dall'architetto ing. Giovanni Battista Meduna ed è stata costruita, inglobando al suo interno il vecchio fatiscante edificio, in soli cinque anni (24 ottobre 1853, posa della prima pietra – 24 ottobre 1858, consecrazione fatta dal beato Antonio Farina, Vescovo di Treviso). Questo è il giudizio di un illustre critico pubblicato sulla Gazzetta di Venezia del 21 settembre 1863: "Terrazzani (abitanti di terraferma) e forestieri ammirano questo bellissimo tempio, il quale si nell'insieme come in ciascuna sua parte presenta un'armonia così esatta che la più severa critica sembra trovare niente da levare, niente da aggiungere. E soprammodo reca piacere e meraviglia lo stile così detto gotico, ch'è proprio di quella chiesa, il quale con quelle forme acute, svelte e slanciate, invita l'anima a sollevarsi al cielo e la concilia a pia devozione".

L'esperto critico Francesco Scipione Fapanni la definisce "la più bella e compiuta del territorio mostrando in ogni sua parte quella necessaria armonia formando un bell'insieme".

*Una visione originale
della nostra Chiesa
con il bel campanile
che svetta su verso il cielo*



Callegarogioielli

in Viale Garibaldi, 66
a Mestre (VE) - tel. 041 5340858

www.callegarogioielli.com



TAGHeuer
SWISS AVANT-GARDE SINCE 1860



VENDITA - NOLEGGIO - ASSISTENZA MACCHINE PER UFFICIO

veneta duplicatori



TOSHIBA

FOTOSTAMPATRICI



MESTRE - Via San Donà 9/a - tel. 041 5340254

Interno

Chi entra in chiesa dalla porta centrale ha subito uno sguardo d'insieme molto gradevole: la luce penetra pacata e tenuemente filtrata dai finestrini gotici, dai rosoni e dalle bifore del presbiterio e della facciata.

Il soffitto, eretto «a volta reale», si staglia dai pilastri perimetrali in un rincorrersi di nervature, di costoloni e di superfici ricurve verso i tre medaglioni che costituiscono il punto risolutore dello slancio verticale della chiesa. La volta è di color blu punteggiato di stelle dorate, chiaro riferimento alla volta stellata del cielo.

La volta poggia sui grandi pilastri che, collegati

da archi a sesto acuto, formano le tre coppie di cappelline, occupate dagli altari minori e dalle porte laterali. I pilastri sono abbelliti in alto da una cordonatura sostenuta da archetti rampanti; nella base sono stati ricavati degli spazi che hanno differenti utilizzazioni. Sopra i cornicioni dei quattro pilastri che danno nel corpo della chiesa, in apposite lunette, sono affrescati i quattro Evangelisti.

La decorazione di tutta la chiesa, opera del pittore Ermenegildo Linzi di Treviso, è terminata nel 1912.



*Interno della chiesa.
L'area presbiteriale
è dominata dal grande
crocifisso e impreziosita
dall'altare maggiore
in marmo bianco,
riccamente decorato.*



“AL CAVALLINO”
CARPENEDO MESTRE (VE)
VIA SAN DONÀ 39
tel. 041 611191 - 041 5347053



TRATTORIA - BAR
PIZZERIA CON DUE FORNI A LEGNA



Via Comelico 15
MESTRE (VE)
tel. 041 5346865

ORARIO
da martedì a venerdì
9.00 - 19.00
sabato
8.30 - 18.00



45G
Quarantacinque
E s t e t i c a

dal martedì al venerdì
dalle 9 alle 19

sabato
dalle 9 alle 18
(orario continuato)

CENTRO ESTETICO 45 G
V.le S. Marco, 45 g
Mestre VE - tel. 041 5041848



TAGLIO E PEGIA



COLPPI SILE



COLORE



PIVA

Altari laterali

(1-2-3-4)

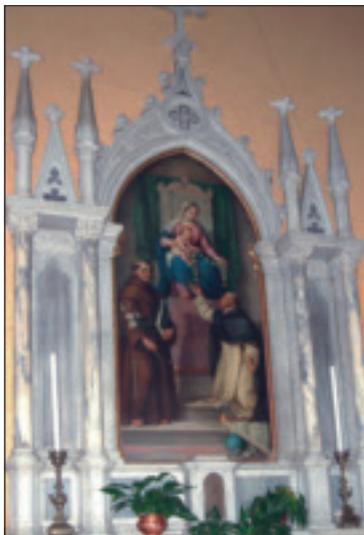
Per costruire i quattro altari laterali, identici sotto il profilo architettonico, è stato usato del marmo bianco venato di grigio. L'esecuzione è di Giacomo Spiera che ha realizzato il disegno del Meduna. Dalla mensa si elevano due coppie di colonne che incorniciano in basso il tabernacolo e al centro la pala. In alto viene ripreso il motivo ornamentale-decorativo della chiesa. I dipinti sono stati restaurati da Giuseppe Pavan nel 1977.

(n. 1) La **pala della Madonna del Rosario** rappresenta la Madonna in trono con ai lati i santi Antonio e Domenico, il quale riceve da Gesù Bambino la simbolica corona di rose. Di questa pala si ignora l'autore. Per l'equilibrio cromatico, per la perfezione tecnica e per il disegno pregevole sono certamente da attribuire alla grande scuola che viveva attorno all'Accademia veneziana della seconda metà dell'ottocento.

(n. 2) La **Sacra Famiglia** di Rosa Bortolan di Treviso (1817-92). Originalissima immagine della Sacra Famiglia, tradizionalmente rappresentata nella Natività, nell'Adorazione dei Magi, nella Fuga in Egitto o nel ritrovamento di Gesù nel tempio. Qui Gesù è adulto, forse poco prima dell'inizio della sua vita pubblica; Giuseppe è morente, assistito con amore da Gesù e da Maria. La Sacra Famiglia è stata collocata nella nostra chiesa per proteggere anziani, ammalati, morenti.

(n. 3) La **pala della Crocifissione** raffigura Cristo in agonia sulla croce, con ai piedi Maria, San Giovanni e la Maddalena. Non se ne conosce l'autore: la tela non è firmata e il Fapanni stesso ignorava di chi fosse. Il recente restauro ha implicato il superamento di notevoli difficoltà tecniche determinate dalla leggerezza della tela e dal sottilissimo velo di colore. Si è resa pertanto necessaria l'applicazione di una doppia tela.

(n. 4) La **pala dell'Immacolata** è opera di Pompeo Molmenti dipinta nel 1863. La si può ammirare in tutto il suo splendore dopo il felice restauro reso difficile dal fatto che il colore era «scoppiato» ed appariva in più punti sovrapposto. L'Immacolata è rappresentata con ai piedi la luna e sul capo una corona di stelle. Col piede schiaccia la testa del serpente. «Mirabile per l'equilibrio e la perfezione tecnica» è stata definita da un illustre critico.



n. 1

n. 2



n. 3

n. 4

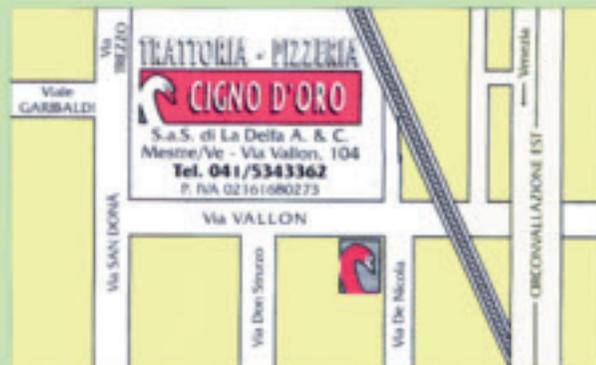




OTTICA MICHIELETTO

Via San Donà
MESTRE (VE)
tel. 041 616857

LENTI A CONTATTO
OCCHIALI DELLE MIGLIORI MARCHE



BAR 
SAN VALENTINO S.a.S.
di **STEFANI LIA e C.**
MESTRE - CARPENEDO
VIALE GARIBALDI 144 

*Bomboniere
Articoli da Regalo*

Magie

*30174 MESTRE - VE
Via S. Donà, 193
Tel. 041 614.376*

Il crocifisso

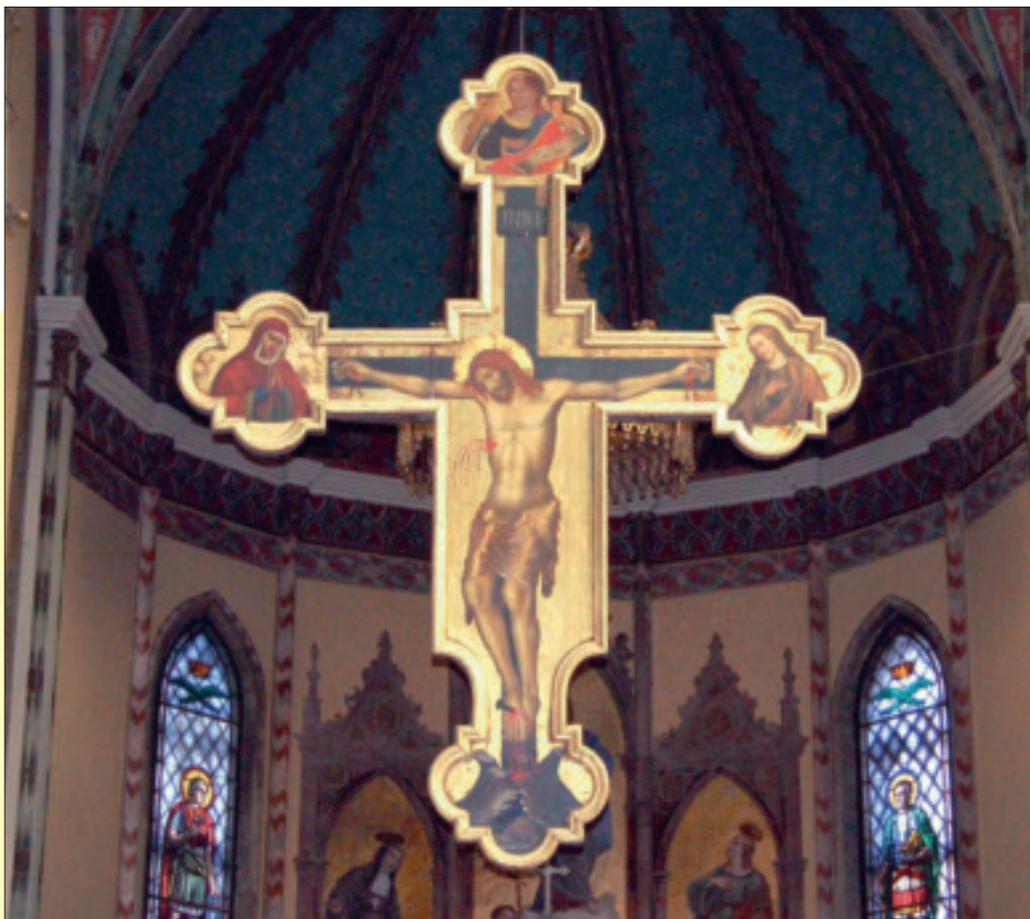
(5)

Qualche dato. Anche i numeri sono armonia, specie se si riferiscono a un'opera d'arte. Riteniamo perciò utile sintetizzare il risultato di una meticolosa misurazione effettuata nel 1982. La croce è complessivamente alta m. 3,50 e larga m. 2,75. Il punto più largo dello «stipes», in corrispondenza con il corpo di Cristo, misura 60 cm. L'albero vero e proprio della croce è largo 20 cm. I quattro lobi misurano cm. 60 per 50. Il Cristo è alto m. 1,70, la stessa misura dell'apertura delle braccia; questo dato può sorprendere un po', considerando la piegatura delle gambe, sia pur leggera, e il fatto che il capo è reclinato. La distanza fra l'estremità inferiore della croce e il piano del presbiterio è di 4 metri.

L'opera di maggior pregio artistico, storico e devozionale presente nella nostra chiesa è senza dubbio il grande Crocifisso dipinto su tavola che troneggia dall'alto dell'area presbiterale. È appeso ad una fune d'acciaio ancorata alla volta dell'arco ed è assicurata anche alle pareti laterali del presbiterio mediante due sottili cavi metallici. Il Crocifisso è giunto da Venezia a Carpenedo verso la metà del secolo scorso ed è stato posto sopra la porta laterale che dà sulla corte del campanile.

Mons. Sambin, durante la ristrutturazione dell'area presbiteriale nel 1968 - 69, ha trovato ideale per la grande croce la collocazione odierna che pensiamo sia la definitiva.

La grande croce di legno non è stata dipinta per essere collocata com'è ora, appesa in uno spazio aperto, in modo da poter essere vista da ambo le parti. Il nostro Crocifisso, essendo dipinto solo nella parte anteriore, è nato per rimanere attaccato a una parete.



n. 5
Croce che domina l'area presbiteriale della chiesa. Il dipinto è attribuito da vari critici alla scuola pittorica veneziana del '300.

SPAZIO MODA

veste dal 1951

ABBIGLIAMENTO
UOMO - DONNA

Novità tutte
le settimane

Via San Donà 11
MESTRE (VE)
tel. 041 5340240

VESTE DAL 1951

GASTRONOMIA E SPECIALITA' ALIMENTARI di DE MARCHI MICHELA



Via Trezzo, 20
CARPENEDO MESTRE (VE)
tel. 347 3735764

Lettura del grande crocifisso

(La Bibbia dei poveri)

Non sempre riesce facile all'uomo d'oggi accostarsi a un'opera sacra antica, densa com'è generalmente di significati, di simboli, di allegorie.

La gente, nei secoli scorsi, riusciva abbastanza a comprenderla, guidata da una predicazione adatta; anzi le opere pittoriche o le sculture presenti così numerose nelle chiese fin dai tempi più antichi, costituivano la «Biblia pauperum», la bibbia dei poveri, unico libro in grado di essere letto da tutti, anche dalle persone culturalmente più umili.

Densa di significato è la rappresentazione della tomba di Adamo, raffigurata nel teschio posto nel lobo inferiore. La Croce, anzi, sembra sorgere albero vivo da quella tomba e il sangue di Gesù che sgorga dalle ferite dei piedi crocifissi, scende come ad irrorarla. Abbastanza chiaro potrebbe apparire il significato: Cristo, l'uomo nuovo, con la sua morte ridona la vita all'umanità rappresentata da Adamo, l'uomo vecchio.

Dal costato squarciato di Gesù sgorgano sette rivoli di sangue, chiaro riferimento ai sette sacramenti, definiti comunemente nella catechesi i canali attraverso i quali giunge al battezzato la grazia, la salvezza.

Le due immagini raffigurate nei lobi laterali, sono di più facile lettura: sono rappresentati i due testimoni principali della morte di Gesù: Maria al lato destro di Gesù, racchiusa in un manto rosso orlato di bianco, raccolta con le mani giunte in profonda adorazione; Giovanni alla sinistra, con il volto piangente e la mano destra al petto.

Nel lobo superiore è raffigurato un angelo che addita con l'indice della mano destra una scritta a caratteri neri su un rotolo marron. Si legge: «hic est corpus Christi». La frase latina, tradotta letteralmente, significa: «qui c'è il corpo di Cristo».

Lobo superiore della croce.

Angelo con la scritta "Hic est corpus Christi".



Lobo sinistro della croce.

La Vergine addolorata.



Lobo destro della croce.

S. Giovanni.



Lobo inferiore della croce.

Raffigura la tomba di Adamo sopra la quale è piantata la croce; il sangue di Cristo scende ad irrorarla (Cristo, l'uomo nuovo, con la sua morte ridona la vita all'umanità rappresentata da Adamo, l'uomo vecchio).

Il Crocifisso. Gesù è già spirato e dal costato esce a fiotti il sangue (lavacro per l'umanità).



O.P. AEROBICA E ALTRO

Via Cà Rossa 129 - 30174 MESTRE (VE) - tel. 041 5351958
E-mail: o.p.aerobica@virgilio.it



CANAL SERVICE S.N.C.

PULIZIA FOGNATURE

Via Porto di Cavergnago 52 - MESTRE
Tel. 041 903333 - Fax 041 5420103

Presbiterio e altare maggiore

(6)

Il presbiterio segna il punto focale dell'ordito architettonico della chiesa ed ha il suo massimo fulgore nell'altare maggiore, in marmo bianco di Carrara, rialzato dal piano del presbiterio di tre gradini. La mensa poggia ai lati su due edicolette che danno maggior risalto e impreziosiscono il paliotto di rame dipinto diviso in tre parti. Al centro è raffigurata la cena dei discepoli di Emmaus: ai due lati, due angeli adoranti con in mano turibolo e navicella per l'incenso. Sullo sfondo delle edicolette è rappresentato il pellicano che si strappa le carni per cibare i suoi piccoli (simbolo dell'Eucarestia).

La parte più preziosa e più bella dell'altare è certamente costituita dallo schienale: il complesso marmoreo è alto ed imponente, ingentilito dal sottile gioco di linee armoniose che incorniciano dodici nicchiette nelle quali sono dipinte su rame le figure dei dodici Apostoli. Più in alto si aprono sei lunette gotiche: le due centrali hanno raffigurati, dipinti sempre su rame, Maria e l'Arcangelo Gabriele che le reca l'annuncio. Le quattro laterali racchiudono le figure degli Evangelisti. Il centro dell'altare ospita il tabernacolo, la cui porticina in metallo nobile, reca scolpito il pellicano. Sopra il tabernacolo si apre l'espositorio. Scolpite in oro in carattere gotico, trovano particolare risalto sei parole latine, che sintetizzano il mistero della Eucarestia: «Venite adoremus Dominum» e «Venite, comedite,

bibite» cioè: «Venite adoriamo il Signore» e «Venite, mangiate, bevete».

Le parti più esterne dell'altare sono costituite da due nicchiette con sovrastanti due edicole di marmo che contengono rispettivamente le statue marmoree di angeli adoranti e dei Santi Gervasio e Protasio.

L'area presbiteriale è chiusa sul fondo dall'abside che rappresenta un momento particolarmente felice e riuscito di tutta la progettazione della chiesa.

Il catino è diviso in sette parti che si adagiano all'abside formando altrettante lunette: contengono affrescate le tre virtù teologali (fede, speranza, carità) e le quattro virtù cardinali (prudenza, giustizia, forza e temperanza). L'abside è decorata da un affresco di notevoli dimensioni, diviso in tre parti.

Al centro è raffigurato il Sacro Cuore di Gesù

che appare a Santa Margherita Alacoque, posta sul lato sinistro. A destra, con il simbolo dell'aquila, è affrescato San Giovanni Evangelista che reca in mano un rotolo con scritto un versetto dell'Apocalisse. Ai lati del grande affresco s'aprono le eleganti bifore istoriate con rappresentati i santi Patroni della Parrocchia. Al centro della volta è appeso un baldacchino di legno dorato finemente lavorato e tutto decorato.

La luce prorompe nel presbiterio dai due grandi rosoni. La parte anteriore del presbiterio è occupata dall'altare di marmo costruito di recente per consentire al sacerdote di celebrare la messa rivolto verso i fedeli secondo le norme conciliari. I due sostegni sono stati ricavati utilizzando le vecchie balaustre di marmo che sono state eliminate.



Il presbiterio della chiesa. In primo piano l'altare collocato dopo il Concilio, staccato dall'abside, per consentire al sacerdote di celebrare rivolto ai fedeli. E' stato ricavato dalle balaustre eliminate.

PROGRAMMA DELLA SAGRA DI CARPENEDO 2007

MERCOLEDÌ 13 GIUGNO

Ore 18.00 Inaugurazione della festa: apertura dello SNACK BAR, degli STAND GASTRONOMICI e della PESCA DI BENEFICENZA.

Apertura della EDICOLA CAPINETUM dove potrete acquistare tutte le ultime edizioni della nostra Casa Editrice parrocchiale.

Ore 18.30 DIRE E FARE: LABORATORI PRATICI PER BAMBINI. L'occasione per tutti i bambini per imparare e divertirsi costruendo giochi con le proprie mani.

SOGNI A COLORI: concorso di disegno riservato ai bambini su come vorrebbero fosse decorata la nuova Sala dei Carpini, la sala del Patronato riservata ai giochi.

Ore 19.00 SPRITZ HOUR presso il bar, momento di incontro tra giovani ed adulti con il classico aperitivo veneziano

Ore 19.00 Apertura stand giochi

Ore 21.00 Ballo liscio e moderno con l'orchestra **"STEFANO E I NEVADA"**

Ore 22.30 Prima estrazione della TOMBOLA DI CARPENEDO (cinquina premio del controvalore di almeno € 50 – tombola premio del controvalore di almeno € 250). Il costo della cartella è di € 1,

Per tutta la serata sarà presente un punto informativo di una Associazione di Volontariato

GIOVEDÌ 14 GIUGNO

Ore 17.00-19.00 Pomeriggio di GIOCHI IN PATRONATO, per bambini e ragazzi, a cura dei genitori del gruppo Amici del Patronato

Ore 18.00 Apertura SNACK BAR, STAND GASTRONOMICI e della PESCA DI BENEFICENZA. Apertura della EDICOLA CAPINETUM

Ore 18.30 DIRE E FARE: LABORATORI PRATICI PER BAMBINI. SOGNI A COLORI: concorso di disegno riservato ai bambini.

Ore 19.00 SPRITZ HOUR presso il bar il classico aperitivo veneziano

Ore 19.00 Apertura stand giochi

Ore 20.30 Sulla pista da ballo dimostrazione di HIP HOP e DANZA MODERNA da parte delle allieve della ASSOCIAZIONE PALEXTRA (viale Don Sturzo 29)

Ore 21.00 Ballo liscio e moderno con l'orchestra **"SUMMERTIME"** (nella pausa seconda dimostrazione delle allieve di ASSOCIAZIONE PALEXTRA)

Ore 22.30 Seconda estrazione della TOMBOLA DI CARPENEDO (cinquina premio del controvalore di almeno € 50 – tombola premio del controvalore di almeno € 250). Il costo della cartella è di € 1

Per tutta la serata sarà presente un del Gruppo Missioni 3° Mondo – Adozioni a distanza della parrocchia che presenterà il progetto Bomboniera Solidale

VENERDÌ 15 GIUGNO

Ore 18.00 Apertura SNACK BAR, STAND GASTRONOMICI e della PESCA DI BENEFICENZA. Apertura della EDICOLA CAPINETUM

Ore 18.30 DIRE E FARE: LABORATORI PRATICI PER BAMBINI.

SOGNI A COLORI: concorso di disegno riservato ai bambini.

Ore 19.00 SPRITZ HOUR presso il bar il classico aperitivo veneziano

Ore 19.00 Apertura stand giochi

Ore 20.15 Sulla pista da ballo dimostrazione di FUNK, DANZA MODERNA e DANZE ORIENTALI da parte delle allieve della PALESTRA O.P. AEROBICA (via Ca' Rossa 129)

Ore 21.00 Ballo liscio e moderno con l'orchestra **"NUOVA MUSICA"**

Ore 22.30 Terza estrazione della TOMBOLA DI CARPENEDO (cinquina premio del controvalore di almeno € 50 – tombola premio del controvalore di almeno € 250). Il costo della cartella è di € 1

Per tutta la serata sarà presente un punto informativo di una Associazione di Volontariato

SABATO 16 GIUGNO

Ore 18.00 Apertura SNACK BAR, STAND GASTRONOMICI e della PESCA DI BENEFICENZA. Apertura della EDICOLA CAPINETUM

Ore 18.30 MERCATINO DELLE MERAVIGLIE. Mercatino scambio di giocattoli e cianfrusaglie

varie tra bambini (per informazioni e prenotazione tavoli direttamente al banchetto informazioni in sagra o nel sito www.parcocchiacarpenedo.it)

Ore 19.00 SPRITZ HOUR presso il bar il classico aperitivo veneziano

Ore 19.00 Apertura stand giochi

Ore 21.00 Ballo liscio e moderno con l'orchestra **"ROBERTA E I BLUE NIGHT"**

Ore 22.30 Quarta estrazione della TOMBOLA DI CARPENEDO (cinquina premio del controvalore di almeno € 50 – tombola premio del controvalore di almeno € 250). Il costo della cartella è di € 1

Per tutta la serata sarà presente un punto informativo di una associazione di volontariato.

DOMENICA 17 GIUGNO

Ore 12.00 Aperitivo con il Don Danilo e Don Armando che offriranno ai presenti l'aperitivo al bar della Sagra.

Ore 18.00 Apertura SNACK BAR, STAND GASTRONOMICI e della PESCA DI BENEFICENZA. Apertura della EDICOLA CAPINETUM

Ore 18.30 MERCATINO DELLE MERAVIGLIE. Mercatino scambio di giocattoli e cianfrusaglie varie tra bambini (per informazioni e prenotazione tavoli direttamente al banchetto informazioni in sagra o nel sito www.parcocchiacarpenedo.it)

Ore 19.00 SPRITZ HOUR presso il bar il classico aperitivo veneziano

Ore 19.00 Apertura stand giochi

Ore 20.00 Premiazione Concorso di disegno SOGNI A COLORI

Ore 21.00 Ballo liscio e moderno con l'orchestra **"STEFANO E I NEVADA"**

Ore 22.30 Quinta estrazione della TOMBOLA DI CARPENEDO (cinquina premio del controvalore di almeno € 50 – tombola premio del controvalore di almeno € 250). Il costo della cartella è di € 1

Per tutta la serata sarà presente un punto informativo dell'Associazione AVIS Comunale di Mestre-Marghera

LUNEDÌ 18 GIUGNO

Ore 18.00 Apertura SNACK BAR, STAND GASTRONOMICI e della PESCA DI BENEFICENZA. Apertura della EDICOLA CAPINETUM

Ore 19.00 SPRITZ HOUR presso il bar il classico aperitivo veneziano

Ore 20.00 Apertura stand giochi

Ore 20.30 Sulla pista da ballo dimostrazione di DANZA MODERNA E CONTEMPORANEA da parte delle allieve del CENTRO DANZA L'ARABESQUE (via Lavaredo 40)

Ore 21.00 Ballo liscio e moderno con l'orchestra **"ALEX E CRISTINA"**

Ore 21.00 Gara di canto organizzata dall'Associazione MUSICANDO su basi musicali

Ore 22.30 SUPERTOMBOLA DI CARPENEDO premi straordinari, sorprendente per il quindicesimo anno di Sagra.

Per tutta la serata sarà presente un punto informativo dell'Associazione Il Castello

MARTEDÌ 19 GIUGNO

FESTA LITURGICA DEI SS. GERVASIO E PROTASIO

Ore 18.30 in chiesa Santa Messa solenne in onore dei Santi patroni Gervasio e Protasio, animata dalla Corale Capinetum

Per tutta la durata della manifestazione sarà aperto uno stand che illustra il PROGETTO della nuova Sala Polifunzionale LUX.



Driving toward a cleaner future

Dream XXI

Impianti a GPL e Metano per auto

- Affidabili
- Senza emulatore OBD
- Veloce installazione
- Ottime prestazioni
- Ridotti consumi di carburante
- Ridotte emissioni ambientali

Sistema ad iniezione sequenziale fasata



www.omvlgas.it



EURO 4

CANTINA

NOALE
Via G. B. Rossi, 45
tel. 041 5800811

PIANIGA
Via Accope Fratte, 35
tel. 041 469488



CANTINA PRODUTTORI NOALE
Società Cooperativa Agricola
Via G. B. Rossi

ENOTECA

MIRANO
Via Cavin di Sala, 60/C
tel. 041 4355852

CARPENEDO (Mestre)
Via San Donà, 232
tel. 041 611770

GLI OTTIMI VINI DEGUSTATI IN QUESTA EDIZIONE DELLA SAGRA DI CARPENEDO SONO FORNITI DA QUESTA CANTINA



Lavorazione e commercio prodotti ittici



CHIARIN ERNESTO

Via Lazzarini 6 - Marghera - Venezia

tel. 041 930339 - fax 041 931494



Fornitore del pesce degustato in questa edizione della Sagra di Carpenedo

Descrizione dell'altare maggiore

(7)

Paliotto: Al centro è raffigurata la cena dei discepoli di Emmaus: ai due lati, due angeli adoranti con in mano turibolo e navicella per l'incenso. Sullo sfondo delle edicolette è rappresentato il pellicano che si strappa le carni per cibare i suoi piccoli (simbolo dell'Eucarestia).

La parte più preziosa e più bella dell'altare è certamente costituita dallo schienale: il complesso marmoreo è alto ed imponente, ingentilito dal sottile gioco di linee armoniose che incorniciano dodici nicchiette nelle quali sono dipinte su rame le figure dei dodici Apostoli. Più in alto si aprono sei lunette gotiche: le due centrali hanno raffigurati, dipinti sempre su rame, Maria e l'Arcangelo Gabriele che le reca l'annuncio. Le quattro laterali racchiudono le figure degli Evangelisti.



PALIO collocato sotto l'altare.

In centro Gesù e i discepoli di Emmaus; ai lati due angeli adoranti.

SCHIENALE DELL'ALTARE

Al centro l'Annunciazione e ai lati i quattro evangelisti.

Sotto le scritte "venite, mangiate, berete" e "venite, adoriamo il Signore".

PARTE SUPERIORE DELL'ALTARE.

I dodici apostoli dipinti su lamine di rame dorato.



COMPEL

COMPONENTI ELETTRONICI

NEL NOSTRO NEGOZIO TROVERAI L'ELETTRONICA
DIGITALE E ANALOGICA, PER L'APPASSIONATO,
IL TECNICO, IL RADIOAMATORE...

COMPEL, snc di Bevilacqua M.eC. Tel./Fax 041 5349044
Via Trezzo, 22 30174 - Mestre VE P. IVA 01865280273



ESSETRESPORT SNC
VIA CÀ ROSSA 48

30173 MESTRE

TEL 041-5352163

WWW.ESSETRESPORT.COM

INFO@ESSETRESPORT.COM

**UN NUOVO NEGOZIO....
MA ANCHE UN PUNTO**

**D'INCONTRO PER CHI PRATICA L'OUTDOOR E
IL RUNNING.**

T TABACCHERIA n° 150
RICEVITORIA LOTTO n. 696



di DORINO CALLEGARO



**ARTICOLI DA REGALO
GIOCATTOLE
CARTOLERIA**

Via Cà Rossa 65/b MESTRE
Tel. 041 5346823

PIZZA E SFIZI



CA' ROSSA

**NUOVA
APERTURA**

La bontà della qualità



**ORARIO: 12.00 - 14.00
18.00 - 22.00**

CHIUSURA SETTIMANALE MARTEDI'

PIZZERIA DA ASPORTO

NON EFFETTUA CONSEGNE A DOMENICA
Prenotazioni telefoniche fino alle ore 21.30
**Via CA' ROSSA 54/D MESTRE VE
Tel. 041- 5350868**

Dipinti di Pietro Vecchia

(8)

Prima di demolire la vecchia chiesa si è recuperato ciò che poteva essere riutilizzato nella nuova. Molto di questo materiale è stato però a poco a poco eliminato, essendosi rivelato ingombrante o inadatto al nuovo ambiente. Fra ciò che è stato riconosciuto «valido» e che pertanto è ancora possibile vedere ora, si deve elencare una serie di dipinti, tutti recentemente restaurati.

Vanno anzitutto ricordate le due tele dipinte da Pietro Vecchia negli anni 1652-54, che decorano le pareti laterali del presbiterio.

N 8 Il martirio dei Santi Gervasio e Protasio (parete nord) e **il ritrovamento dei corpi dei Santi Gervasio e Protasio** da parte di Sant'Ambrogio di Milano (parete sud). Sono tele di notevoli dimensioni, restituite all'originale bellezza dal riuscito restauro operato nel 1979 a cura della Sovrintendenza ai monumenti.



PARRUCCHIERI

Nuova Linea



di VIAN VALTER

Professionalità, esperienza per i tuoi capelli

tel. 041 5348609

Via Trezzo, 10 - CARPENEDO (VE)



FERRAMENTA CASALINGHI COLORE

LONGO SILVANO

Via Trezzo 22 - CARPENEDO

tel. 041 616086

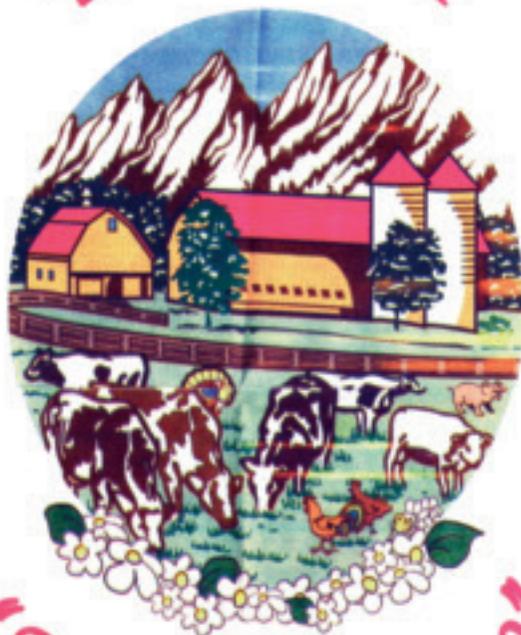


MANTOVANE, SILENT GLISS, TENDE DA SOLE,
ALLA VENEZIANA, ZANZARIERE,
PORTI A SOFFIETTO, BLENDATE,
RIPRODUZIONI CHIAVI,
TUTTA LA FERRAMENTA POSSIBILE
ED IMMAGINABILE,
CASALINGHI ECC. ECC.
E TUTTO A PREZZI IMBATTIBILI...!



VISITATECI SUBITO

Macelleria



"Fabio & Franco"

Via Ca' Rossa, 155 - Mestre (Ve) - Tel. 041 616564

Via Trieste, 80 - Marghera (Ve) - Tel. 041 932607



Cappella di Lourdes

(9)

La cappella della grotta di Lourdes con S. Bernardetta ai piedi dell'Immacolata (costruita all'inizio dell'ultimo conflitto mondiale).

Sulla parete sinistra del presbiterio fa pendant alla sagrestia la cappella dedicata alla Madonna di Lourdes. Il locale è molto più piccolo di quello dedicato alla sagrestia.

La grotta fu costruita all'inizio dell'ultima guerra mondiale con le offerte dei parrocchiani richiamati alle armi; infatti una piccola lastra ricorda tutti i «ragazzi» che non sono più tornati.

La grotta è fatta di gesso, sacco e cartapesta e non rappresenta certamente un'opera d'arte; in compenso è molto amata e venerata dai fedeli; non mancano mai i fiori e i lumi e non c'è sposa che non vi deponga il suo bouquet prima di lasciare la chiesa delle sue nozze.

25

Opere recuperate dalla vecchia chiesa

(12 - 13 - 14)

Sopra la porta che immette nella cappellina della Madonna di Lourdes si trova una **Natività**, tela che forse è una copia ottocentesca di un'opera del Lotto, o di altro autore del tardo '600.



Nello spazio libero sopra le bussole delle due porte laterali sono collocati, in una posizione certamente poco felice e che appare chiaramente provvisoria, due affreschi, forse quattrocenteschi, strappati con non troppa perizia. Rappresentano: **l'adorazione dei Magi** (parete nord) e **la nascita di Gesù**

(parete sud). Il recente restauro (1976-77) è risultato particolarmente difficoltoso perché gli affreschi si presentavano sovradipinti ad olio. Si è reso necessario anche completare con speciale malta le zone di colore abrase.



F.lli
Carraro



habitat casa

CARRARO Arreda s.r.l.

Sede Legale:

Via Ghetto n. 58 - 30030 Chirignago (VE)

P. Iva 03416550279

ESPOSIZIONE: Via San Donà n. 13/B

30170 Carpenedo - Mestre

Tel. e Fax 041 5350844

DARIO E ALESSANDRO CARRARO

349 4984477

AGENZIA
AUTOMOBILISTICA AMMINISTRATIVA



Autoscuola : sicurezza

Corsi teorici per patenti di tutte le categorie

Corsi di recupero punti

Corsi per patentino ciclomotori

Con nuova Sede

in Viale Garibaldi 92

Mestre - tel. 041 5344741

Autoscuola 4 Ruote Manin

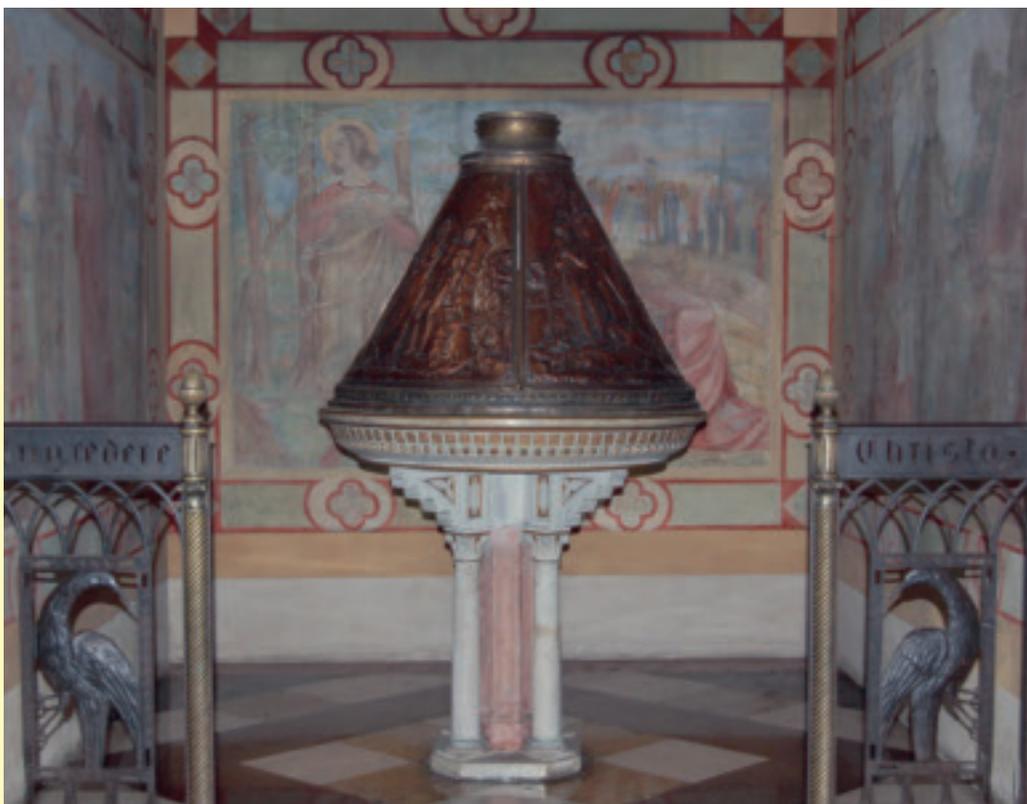
Fonte battesimale (10)

(n. 10) Fonte battesimale

La cappella del Battistero è la prima a sinistra entrando dalla porta principale; è nata come luogo per il battesimo anche se la vasca marmorea vi è ritornata solamente nel 1981 dopo più di 10 anni di assenza.

All'epoca della riforma liturgica era stata spostata in presbiterio; ma è stata riportata al posto di origine perché la sua collocazione appariva poco felice sia dal punto di vista estetico che liturgico.

La vasca è sostenuta da quattro eleganti colonnine; il coperchio è costituito da un cono di rame sbalzato con quattro spicchi raffiguranti: il battesimo di Gesù, la resurrezione di Lazzaro, il martirio di Abele e l'omaggio di Venezia al Patriarca. Le pareti sono state dipinte a tempera nel 1919 dal pittore L.A. Turri, e le figure di gusto neoclassico si rifanno ai simboli del battesimo: l'acqua, la luce e la veste candida. La parete nord, fortemente deteriorata per le infiltrazioni d'acqua è stata restaurata.



*Il fonte battesimale.
Sulle pareti dipinti
a tempera del pittore
A.L. Turri, 1919.*



Stazione di Servizio **ESSO**
di **FIorenza FERRO**
con "ESSO CARD"

SERVIZIO 24 h self service

Via S. Donà, 287/C

Tel. 041/611849

30174 VENEZIA-Mestre

LAVAGGIO AUTOVETTURE
ARTIGIANALE

CARBURANTE A PREZZO SCONTATO
LAVAGGIO MANUALE AUTOVETTURE
INTERNO ED ESTERNO CON ACCURATEZZA

Organo (11)

(n. 11) Organo

La cassa lignea dell'organo e la cantoria insistono sulla bussola della porta principale montata su due colonne. Tutto il complesso che custodisce le canne e che fa da parapetto alla cantoria è costituito da una struttura architettonica in legno dorato, leggera e finemente lavorata rispettando lo stile delle altre decorazioni su disegno dello stesso Meduna. Nei riquadri del parapetto della cantoria fatta ricostruire da Mons. Mutto nel 1952, trovano posto una serie di dipinti che rappresentano: al centro tre angeli musicanti, ai lati il re David che canta i salmi accompagnandosi con la cetra e Santa Cecilia, patrona della

musica, che suona l'organo.

Nella nostra chiesa l'organo a canne viene utilizzato sostanzialmente per tre esigenze: accompagnare e sostenere il canto dell'assemblea e del coro, creare il clima idoneo prima e dopo le celebrazioni e nei momenti previsti nel corso di esse ed infine essere valorizzato in tutta la sua potenzialità nei concerti in cui è strumento solista o in dialogo con altri strumenti. È uno strumento pneumatico, dal quadro fonico rinnovato. Mentre i vecchi organi erano troppo distraenti, bandistici e teatrali, questo sviluppa foniche più ovattate, senza ance, senza troppi registri, di carattere "celestiale".

*L'organo, un
Bazzani del 1911,
è collocato nella
cantoria sopra la
porta centrale;
gli angeli
musicanti,
S. Cecilia e David,
che decorano
il prospetto della
cantoria, sono stati
fatti dipingere
nel 1952 da
Mons. Mutto.*





**I.O.F.
BUSOLIN**

IMPRESA ONORANZE FUNEBRI

Carpeneo - Ve
Via San Donà, 13/a
(angolo Via Vallon)
Tel. 041.5340744



**LE DELIZIE
DI CARPENEDO**

**PASTICCERIA
CECCON**

**PIAZZA CARPENEDO
tel. 041 5340116**



Agenzia Immobiliare

Aderente

FIAIP

VENETA s.n.c.

Via San Donà, 187/189 - MESTRE (VE)
Tel. 041.611777 r.a. - Fax 041.614500 - e-mail: immoveneta@libero.it



MICHELANGELO s.r.l.

- Vecchie e nuove pitture
- Stucchi decorativi
- Isolamenti esterni (cappotto termico)
- Cartongesso
- Manutenzione straordinaria palazzi

30027 San Donà di Piave (VE)

Via G. Dall'Armi, 10

Tel. 0421.309744 - Fax 0421.308889

Lavasecco Europa

by Righetto Mirella



Viale Garibaldi 130/E - tel. 041 5340565

lunedì - venerdì 8.00 - 12.30 16.00 - 19.30

cellulare: 338 7619121

BELLO PANIFICIO SNC

VIA VALLON 35/C

30175 CARPENEDO MESTRE VENEZIA

tel. 041 616526



Produzione pane artigianale specialità regionali pizze pizette pasticceria da forno focacce e ... di tutto di più per la gioia dei golosi

Mestre (Venezia)

La Bottega del Gelato

La Bottega del Gelato

La Bottega del Gelato Dal 1987

Propone un vasto assortimento di gelati ai fruttosio con latte di riso alla soia e alla frutta tutti senza saccarosio - senza latte senza glutine

Tel. 041 616331

Viale Garibaldi 100

Mestre - Venezia

All'Angolo Fiorito
di Gabriele Sbrogiò



Piante, fiori e addobbi
Bouquet da sposa
Creazioni floreali
Consegna per Mestre e d'intorni
Servizio rapido e accurato

Via San Donà 20 - Carpenedo/Mestre (Ve)
Tel. 041 615162



KALORGAS

Via Porto di Cavergnago, 4 30173 Venezia Mestre
cell. 339 8756640 cell. 360 638190 041 5348434

Impianti termo tradizionali e a pavimento, impianti idrici, impianti solari, carne fumarie, opere murarie, sostituzione e assistenza caldaie, campagna rottamazione caldaie, rifacimento e manutenzione impianti elettrici, impianti di condizionamento

Ogni sera verrà estratta dopo le ore 22, nel momento di pausa orchestra, la nostra "TOMBOLA". Le cartelle potranno essere vendute fin dal mattino e verrà sospesa la vendita prima dell'estrazione; dopo l'estrazione potranno essere vendute le cartelle che riguardano la tombola del giorno dopo. L'estrazione darà ogni serata due vincitori: la cinquina (cinque numeri nella stessa fila) oppure "LA TOMBOLA" che vedrà completata tutta la cartella. Naturalmente i vincitori dovranno essere presenti e verranno premiati tutti coloro che all'estrazione dell'ultimo numero avranno raggiunto la cinquina o la tombola e consegneranno la cartella al nostro incaricato all'estrazione, che la controllerà con le matrici delle cartelle vendute in possesso del comitato Sagra. Qualora ci fossero dei pari merito il premio verrà tirato a sorte. Nel caso di controversie, deciderà lo stesso responsabile Sagra presente.

I premi saranno almeno pari al controvalore di 50 € per la cinquina ed al controvalore di 250 € per la tombola. Le cartelle saranno di colore diverso per ogni serata e non saranno valide per le serate diverse da quelle indicate sulla stessa cartella. Il costo della cartella è di 1 €. Per quanto non menzionato nel presente regolamento si terrà conto delle norme in vigore in campo nazionale relative alla tombola e Bingo.

TOMBOLA SAGRA DI CARPENEDO 2007

Regolamento

Sala Polifunzionale “LUX”

Il “luogo” della comunità: un dono per tutti

La pubblicazione del bel libro sulla nostra chiesa e l'avvio dei lavori di ristrutturazione della sala del "LUX". sono espressione esteriore di un corale e costante desiderio: offrire sempre più le strutture dove si raduna la comunità cristiana (la chiesa antica, le sale rinnovate, il patronato...) come veri luoghi di incontro con Cristo, tra i componenti della Comunità, nella totale accoglienza di tutte le persone del nostro territorio, in particolare i piccoli, i poveri, i bisognosi. Questo chiede il coinvolgimento di tutti e una reale decisione per Cristo, nella consapevolezza di essere una famiglia di peccatori perdonati.

Il cuore della ristrutturazione degli ambienti dell'ex cinema Lux sarà la nuova Sala Polifunzionale preceduta da un ambiente per l'accoglienza o per incontri più ristretti. Al piano terra si rinnoverà la sala Carpini, una stanza verrà adibita a sala prove insonorizzata, una sala con cucina annessa si collegherà anche alla corte dietro al campanile e una zona di servizio alla sagrestia verrà adibita al servizio di tutte le funzioni servite in chiesa. Al piano superiore la sala polifunzionale con la saletta-foyer saranno collegate ad un'ampia terrazza e tramite una scala esterna direttamente al cortile del patronato.

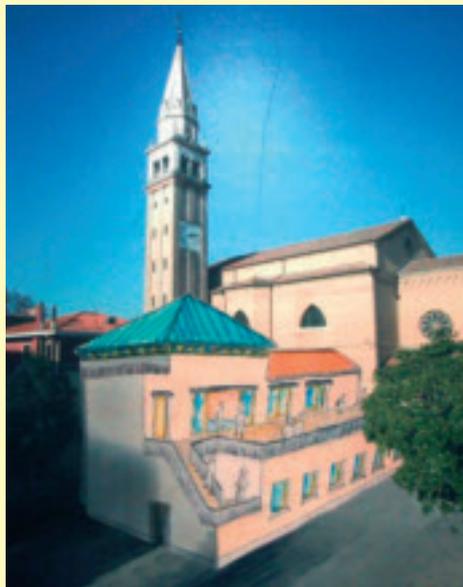
Chi desiderasse contribuire al finanziamento dell' opera può rivolgersi in segreteria o ai sacerdoti

(tel. 041 5352327) o effettuare un versamento nel seguente conto bancario:

paese IT - cin eu 18 - cin it A - ABI 02008 - CAB 02012 - n. c.c. 339/79518

presso Unicredit Banca - Agenzia Venezia Carpendo - Intestato a Parrocchia dei SS. Gervasio e Protasio - via S. Donà, 2 30174 Mestre-VE - causale: Ristrutturazione LUX

34



UN SENTITO RINGRAZIAMENTO...

Un sentito ringraziamento a tutte le persone che hanno donato il loro tempo, la loro esperienza e le loro capacità per riuscire a dare vita alla Sagra di Carpenedo. Grazie a tutti per avere lavorato insieme con disponibilità e allegria riuscendo a creare un clima davvero festoso. Un grazie particolare a tutti gli sponsor che hanno aderito all'iniziativa e che, con il loro contributo, hanno reso possibile la realizzazione della XV^a edizione della Sagra:

AGENZIA IMMOBILIARE VENETA

AL CAVALLINO PIZZERIA

ALL'ANGOLO FIORITO

ASSICURAZIONI GENERALI

AUTOSCUOLA MANIN

BANCO SAN MARCO

BAR SAN VALENTINO

BELLO PANIFICIO

CALLEGARO GIOIELLI

CANAL SERVICE

CANTINA PRODUTTORI NOALE

CARRARO ARREDAMENTO

CASSA DI RISPARMIO

CHIARIN ERNESTO – ITTICA

CIGNO D'ORO PIZZERIA

COMPEL COMPONENTI ELETT.

CONFETTERIA MAGIE

CREDITO COOPERATIVO

DE MARCHI MICHELA

DE PIERI MARCO

DRIVING TOWARD

ESSETRE SPORT

ESSO STAZIONE DI SERVIZIO

FRAL CAFÈ

KALORGAS

IMPRESA BUSOLIN

LA BOTTEGA DEL GELATO

LAVASECCO EUROPA

LONGO FERRAMENTA

MACELLERIA F. & C.

MOBILI MATTEO CARRARO

OB AEROBICA

OTTICA MICHIELETTO

PARRUCCHIERI NUOVA LINEA

PASTICCERIA CECCON

PIZZA E SFIZI

RICEVITORIA CALLEGARO

SPAZIO MODA

VENETA DUPLICATORI



Marcon - Venezia

www.bccmarconvenezia.it - info@bccmarconvenezia.it

La Banca di Casa Tua



Sede: **MARCON** Piazza Municipio, 22 - Tel. 041.5986111 - Fax: 041.5950062

Filiali e Agenzie

FAVARO VENETO

Via Altinia, 8
Tel. 041.830855

CHIRIGNAGO

Via Miranese, 403
Tel. 041.5440688

GAZZERA

Via Gazzera Alta, 123
Tel. 041.5440004

MARGHERA

Piazzale Foscarl, 2
Tel. 041.5383390

MESTRE

Viale S. Marco, 51
Tel. 041.5040327

SPINEA

Via Roma, 170/C
Tel. 041.5412024

QUARTO D'ALTINO

Via Aldo Moro, 130
Tel. 0422.823382

PORTEGRANDI

Piazza Papa Giovanni XXIII, 11
Tel. 0422.829100

JESOLO

Via C. Battisti, 51
Tel. 0421.350888

VENEZIA

Cannaregio, 4547
Tel. 041.2770760

**Sportelli automatici
Bancomat**

SAN LIBERALE

Viale Don Sturzo, 194
GAGGIO
Piazza I Maggio, 38

FILIALI E AGENZIE

COMUNI DI COMPETENZA TERRITORIALE